

N^o ALÍ

LA REVISTA DE LA COMARCA DE PONENT

Any V n^o 41

FEBRER 1990

Sa Jaia Corema = Sa Jaia Serrada



Tench un ninet que m'estima
qué no'm pot estimar més:
cada any li fas fer sa bulla
quan sa corema se'n vé.

Jo li dich: -Ninet, avina,
ninet, avina correns,
farem sa jaia serrada
amb set cames i set dents.

De llavors cada dissabte
cada dissabte que vé
per tair un peu a sa jaia
feim sa festa, jo i ell.

Apt. 79 07150 ANDRATX



RESTAURANTE

Es Special

CARRETERA PUERTO DE ANDRAITX
TEL. 67 30 12



TUCASA

TODO PARA LA CASA, S. A.

C/. Galicia, 27 - Teléfonos 67 13 03 - 67 28 13
07150 ANDRAITX

materiales construcción

SNACK - BAR



GALICIA

ESPECIALIDAD
EN MARISCOS
Y PULPO A LA GALLEGA



TAPAS VARIADAS

Isaac Perol, 37
Tel. 67 27 05

Puerto de Andraitx
(Mallorca)

**CAFETERIA
SNACK - BAR**

Quijote

CAMP DE MAR - MALLORCA

AUTOS MORAGUES

RENT A CAR

C/. España, 7
Telf. 67 20 09

PTO. ANDRAITX

(MALLORCA)

N'ALÍ

LA REVISTA DE LA COMARCA DE PONENT
Apartat de correus 79.
07150 ANDRATX

Editen:

Coordinadora Parroquial
de Joves d'Andratx
Centre Cultural de
S'Arracó

Director: Joan Perelló
i Sansó

Redactor en Cap: Gaspar
Pujol i Flexas

REDACCIÓ

Joana Alemany i Mir,
Antoni Ensenyat i
Ferrà, Biel Ensenyat
i Pujol, Francesc
Femenias i Calafat,
Pere Flexas i Flexas,
Margalida Ferrà i
Ensenyat, Gabriel
Jofre i Mir, Miquel
Tur i Enseñat, Maria
Magdalena Pons, Miquel
Amengual i Saurina.

GERENT

Vicenç Flexas i Alemany

FOTOS

Michel'S,

Impressió:

Impremta BRINS
Ciutat

D.L. P.M. 295/1986



EDITORIAL

Aquests dies, mentre preparàvem aquest número, hauran estat els dies de Carnaval, encara que pel nostre poble no es faci gaire cosa, com passa per altres latituds.

I del Carnaval ve la Quaresma, si bé també aquesta es queda si més no en una paraula que diuen els capellans des de "la trona".

I tanmateix ambdós: Carnaval i Quaresma tenien ha estona uns costums i tradicions fortament arraigats dins el poble.

Reproduir els costums, el "folklorisme" que hi pogués haver-hi, quan s'ha perdut el sentit més profund de les coses, potser no sigui el més adient, però no està demés recordar-ho, perquè no es bo que les tradicions es perdin així com així.

Per altra part volem esser testimonis del que es fa i passa per la nostra contrada. Disculpau si no ho sabem fer tot lo bé que desitjaríeu.

N'ALÍ

CARNAVAL

El carnaval que de fa uns deu anys cap aquí ha tornat agafar molta d'empenta, després de la dura represió soferta al llarg de la dictadura franquista, espitjat sobretot per la gent més jove, que no té cap record d'aquells carnivals tan "descafeïnats" i poc estimulants. El fet de no poder anar amb les cares tapades, llevat de qualque lloc molt amagat, de que no hi hagués desfilades, car tan sols es toleraven disfresses d'infants i esporàdics, tal vegada per a dur-los a cal fotógraf a retretar-los -res de colles infantils organitzades!- Tot això ha fet que una generació, quasi millor dues, sien o bé fanàtics dels disfressar-se, com a represàlia d'aquestes prohibicions, o bé, no direm contraris, si més no, freds a la bulla, al no estar avesats a veure'l o viure'l.

Als pobles succeeixen anècdotes curioses, tal volta perquè es para més esment als petits aconeteixements que a les grans ciutats, i queden a la memòria col·lectiva d'any en any.

Ara vos ne contarem una de quan es publicà una resenya el mes de març de l'any 1.935, referida al darrer dia de Carnaval d'aquest mateix any, quan a les 9 del matí, el Vicari de torn que era en aquells moments D. Sebastià Garau, oficià una missa per als participants als actes

de disfressar-se.

La cosa xoca per quan l'Església no ha estat mai molt a favor dels excessos carnavalescs i, o bé es tracta d'un error del redactor de la notícia, o bé el vicari en qüestió tenia molta mà esquerra i pensà que "qui riu primer riu doble" i conquistà al jovent a complir primer amb les seves obligacions catòliques, deixant per a més tard les lúdiques.

En quant a parlar de la menjua, vos recomanem que comeneu al vostre forn o pastisseria una ensaïmada amb tallades que és una de les visions més sugeeridores del Carnaval per a noltros els illencs. Tal vegada sigui una reminiscència de la tristor que solia pegar als nostros avantpassats en pensar que havien de tenir el porquim penjat amb pany i clau al rebost, durant quaranta dies.

Això mos ho diu una de les dues gloses que hem cercat per a il·lustrar la història. També hem sentit parlar de qualque còlic "miserere", dels qui no sabien controlar-se i que abusaven de tant de greix en tants pocs dies!

Pels darrers dies fan bulla
i jo no em'via temut.
Madona ja som vingut
per sa tallada de xulla.

Estava jo es darrers dies
carregat de mal de cor;

(continua pàg. 17)

AJUNTAMENT  D'ANDRATX
II FESTA

DE

GERMANOR

Flor d'ametler d'or

a D. Baltasar Porcel.

Flor d'ametler d'argent

a D.^a Aina Porcel i Alemany.

Flor d'ametler d'argent

a D.^a Jeronia Covas i Terrades.

Flor d'ametler d'argent

a D. Antoni Sánchez i Ballesteros.



PREMIS ANDRATX 89

Xavier Coromina i Doisy
 Antonio Picazo i Muntaner
 Margalida Ferrá i Ensenyat
 Sebastiá Gelabert i Palmer
 Gabriel Tomàs i Ensenyat
 Tomàs Porcell i Calafat
 Joan Coll i Castanyer

PREMI "JOAN BTA. ENSENYAT" - ANDRATX 89

Antigament tots els aconteixements: familiars, tals com noces, bateigs, la mort de certes persones... Socials, per exemple matances, festes extraordinàries, bauxes de dissabte on els jovenots feien tala... i simles fets de cada dia que per un motiu o un altre sortissen de l'habitual... ja tenien glosa assegurada.

Aquesta obra "Va de gloses" és una recopilació de més d'un centenar, feta i presentada per Margalida Ferrà i Ensenyat.

Com molt bé explica l'autora en la introducció, ha intentat recollir i transcriure les gloses que es feien i es fan per S'Arracó. Hi ha, per tant, gloses de costums, aconteixements, acudits i fets que passaven per S'Arracó, amb referències a noms i llocs propis del poble.

Però també hi ha gloses comuns a la tradició mallorquina i universal, ja que tota persona aficionada a glosar en fa de seves i en repeteix de les que ha après o ha sentit, posant-hi en freqüència les seves peculiars aportacions i variants.

Els glosadors contribueixen no hi ha dubte a conèixer esdeveniments i fets que ara ens ajuden a tenir més constància de quines són les nostres arrels.

L'obra, presentada i premiada als Premis Literaris "Andratx 89", té uns cinquanta fols mecanografiats. Hi ha gloses curtes, de tan sols una estrofa, i gloses llargues de sis, set i fins a deu estrofes.

Estan classificades en vint grups, segons la seva temàtica: animals, plantes, família, coses d'església, caçadors, etc.

Cada glosa està intruduïda per un comentari, que explica el seu origen, la seva història o el fet que fou motiu de la glosada.

És, cal dir-ho, una obra amena i divertida i útil per a conèixer millor "el tarannà un xic irònic i a la vegada àcid de la gent pagesa més educada en les adversitats, degut sobretot a la seva casta de feina, que ni tenia horari ni seguretat, tot dependent -mai més ben dit- de l'aire del cel, tant si n'era un aire ploviner o de sequera".

Aquí en teniu unes quantes, com a mostra:

- Jovent, no vaig de renou,
sa carn ja la m'he acabada
només en queda s'arada,
la guard per en Tomeu Nou,
aquell qui em dóna consol
quan em veu desconsolada.

Així com ell és de casa,
si sa saó ho comportava
podria llaurar tot sol.

...

Jo puc anar amb qualsevol,
però amb el Bon Jesús, no.
És un sant qui va tot sol
i habita per S'Arracó,
és es nostre redemptor,
tant si vol, com sino vol.

Es qui està costipat, tus
per força i no per avès,
jo no sé què pestes és,
que sempre me persegueix
aquest raio d'en Jesús.

En Jesús vols estimada,
en Jesús vols i cap pus.
I, - No estàs enjesusada,
d'encà que tens en Jesús?

...

A S'Arracó senalletes
ja no n'han de demanar,
perquè varen baratar
el Sant Crist amb figues seques.

A S'Arracó tots són bons,
una cosa fora mida.
No són com es de la Vila
que en sa nit cremen els morts.

...

A Cala d'Egos no hi compreu,
que no hi vull anar a guardar
Comprau Sant Elm o s'Algar
o ses Planes de s'Hereu.

Si dimecres dematí
a França te n'has d'anar,
pensa quan has de tornar,
que jo no podré venir.

...

Un fil d'or llarg i gruixat
me crida's'atenció.
Jaume Esteva, fes el favor,
des camí des Torrentó
menar-lo ben eixermat,
que jo set anys hi he passat,
i es vespre de tempestat,
encara hi veia claror.
Però ara sense raó,
d'anar-hi me n'he deixat.

...

A l'amo des Fossaret
ara l'hauran d'avisar,
que es morts vius que va enterrar,
estan per dins es Fossar,
i quan ell a Sant Elm va,
el quaiten per sa paret.

...

Des d'Andratx a S'Arracó
no hi ha cap cosa bona,
N'Esteva pega a sa dona
i en Joan ja fa pitjor.

Pes redol de Son Massot
no m'hi tornaré atraçar,
perquè em volien pegar
amb una rebassa de foc.

UNA "SIMFONIA ÈPICA" A UN POBLE, QUE NO LA PODRÀ TOCAR EN "DO MAJOR"

Una fantasia històrica, una obra de teatre en 3 actes, dividits en 5 quadres, escrita per Joan Coll.

El 2 d'agost de 1.578 és una data memorable per al poble d'Andratx. Ben bé podria esser, el 2 d'agost, la DIADA D'ANDRATX, si hi hagués hagut intenció d'escollir-ne una.

Aquest dia el poble d'Andratx en certa manera tornà a néixer. Els "moros"-turcs havien invadit el poble, més nombrosos i ferotges que mai, però els andritxols, amb el coratjós Rafel Joan de Son Corso al davant, les hi guanyaren la partida i els escalivaren per una bona temporada.

A la Parròquia hi ha un bell quadre que rememora aquesta gesta.

En torn a n'aquest dia memorable l'obra "Andratx, Andratx" recrea uns personatges, onze en total, que riuen i ballen, que estimen i tenen por, que pugen a l'església a resar per als difunts i baixen al carrer llarg a demanar de noves i xafardejar un poc.

I es mouen i belluguen dins els marc d'uns noms i llocs evocats per un passat i evocadors

de l'embriex dels segles, i presents encara en els nostros afers de cada dia.

El joc romàntic dels enamorats s'entremescla amb la trama de l'orgull de poble i de casta i la salsa d'unes situacions jocosos i rioleres que fan que l'obra es sequesqui amb interès creixent.

Aquí he de confessar que la vaig llegir d'una tirada.

Doncs, una obra així, presentada als Premis Literaris "Andratx 89", no fou considerada digna d'esser premiada, i tan sols se li donà, com a consolació, un "accesit".

El que hagués pogut esser una "simfonia èpica" per aquest poble no sonarà. I si ho fa ho haurà de fer en "do bemoll", perquè li mancarà el guardó "Premi Jaume Roca, Andratx 89".

Llàstima;

Voldriem afegir dos petits aclariments:

1º) Immaculada Concepció: "Aquesta creença fou definida com a dogma de fe per Pius IX el 1.854. Hom arribà a aquesta definició després de molts de segles de discussions

teològiques i amb una tradició de pietat popular... En foren defensors, entre altres, Ramon Llull i Duns Escot...

La festa (8 de desembre) que commemora aquesta creença es difongué a partir del sud d'Itàlia (segle IX)...

A la Corona catalano-aragonesa aquesta creença fou sempre defensada oficialment pels reis... el decret reial del 1.394 establí la celebració solemne de la festa -ja tradicional en algunes poblacions- en tota la Corona... (Gran Enciclopèdia Catalana).

2º) Fundació de la Capilla del Santo Cristo de S'Arracó (año 1.704)

"La palabra s'Arracó que otros escriben muy impropriamente La Racó, pues en caso de querer castellanizarla, como sucede con

la de Andraig, cuando se la escribe con i t x finales, deberían escribir El Rincón..., lleva su origen del nombre del predio que fue conocido en la antigüedad con el de la Possessió des Racó...

Queda aún el de una fuente situada verdaderamente en un rincón muy cerca del expresado predio Son Juan, que aún se llama La Font del Racó...

Su población fue muy reducida hasta el siglo XVIII o, más exactamente, hasta la fundación de la Capilla del Santo Cristo, pero remóntase su antigüedad a la de la misma población de Andraig".

(HISTORIA DE LA BARONJA de los Señores Obispos de Barcelona en Mallorca, por D. Juan Bta. Ensenyat i Pujol)

J.P.

NOTÍCIES DE S'ARRACÓ

A l'escola Els Molins de S'Arracó s'ha duit a terme, al llarg de quatre setmanes, un curset de màscares i caparrots que tothom, nins i grans, estrenaren aquests darrers dies, preparats amb molt de gust i imaginació, tant pels mestres i alumnes com pels pares de l'Associació que ho organitzà i pels participants que hi han passat un gust gros fent-ho.

El proper 1 de març i durant cinc o sis dies més es farà un nou curset de ceràmica, impartit per la Senyora Ruth Boos, vista la participació i l'èxit que assolí el primer, donat també per la mateixa anomenada ceramista.

M.F.E.

ASSOCIACIÓ PREMSA FORANA
DE MALLORCA

PERSONES DEL POBLE



AINA PORCEL I ALEMANY

60 ANYS D'ASSISTÈNCIA ALS NECESSITATS

A la Festa de Germanor del 27 de gener de 1.990 es concedí, entre altres, la Flor d'Ametler d'Argent a D^a Aina Porcel i Alemany. Era el reconeixement "oficial" a una labor altruista, desinteressada i silenciosa de prop de 60 anys en favor d'aquells que més ho mereixen i no poden agrair-ho: els pobres i necessitats.

Aquesta "flor d'ametler", en certa manera, referendava el sentir popular que es manifestà pel Nadal de 1.982 quan, en aquell programa de radio local "Andratx en festes", Aina Porcel fou elegida pel vot popular "l'andritxola de l'any".

Aina Porcel i Alemany té 82 anys, i des de la seva joventut, sempre ha estat a punt per a ajudar al necessitat, fos quin fos el seu origen i la seva causa. I ho ha fet amb eficàcia i rectitud. Ha sabut cercar i trobar la persona necessitada i ajudar-la, sense humiliar-la mai.

- "Vaig començar ha estona, -ens diu n'Aina-, quan en temps

del Moviment el Batle d'aleshores, D. Bartomeu Coll, m'encarregà fer la llista de les persones necessitades del poble. L'Ajuntament havia creat el "Auxilio social" i un menjador per a donar dinar i sopar als pobres.

I des de llavors, què?

- Sempre he fet feina en aquest camp. Del temps del Rector, D. Pedro Suasi, cuidava de Caritas Parroquial. Feren molta feina sobre tot en temps del Rector, D. Gabriel Rebbassa, els anys 50. I en temps de D. Miquel Mas i els altres. Eren els temps que hi havia molta immigració. Tenien problemes de casa, no les hi volien llogar. Jo en vaig llogar bastantes en nom meu. Necessitaven flassades, medicaments, menjar, etc.

I n'Aina continua xerrant i contant anècdotes.

- Una necessitat molt freqüent i greu era quan hi havia malalts i no tenien "plegueta" del Seguro com ara té quasi tothom. N'ingressàrem molts a "Las Hermanitas" o a La Misericòrdia o a Caubet. Record una velleta, a S'Arracó,

que no tenia ningú i vivia a una casa en ruïnes al camp, en perill de que li caigués damunt. L'haguérem d'anar a cercar amb una ambulància.

- L'any 1.962 arreglàrem papers a bastantes persones perquè rebessin una paga benèfica que creà el Govern Civil. Llavors cobraven 600 pessetes mensuals i els beneficiaris que encara hi ha ara en cobren unes 20.000 cada mes.

- En temps de D. Vicenç Orvay arreglàrem moltes situacions familiars: papers de matrimoni, bateig dels infants...

Després això ha minvat, no és ver? Caritas pràcticament no fa molta cosa ara a Andratx?

- Bé, a Andratx sempre s'ha ajudat als pobres. La Parròquia sempre se n'ha preocupat. I sempre hi ha hagut perso-

nes que han col·laborat, posant-n'hi dels seus per a ajudar on fes falta.

Ara no és com els anys 50. Hi ha més feina i tothom en pot fer. Però lo important és que des de fa uns anys, no m'en record bé quants, poden ser 10 o 15, no ho record, funciona la Fundació Flexas, amb la qual hi treball, sol·licitant i distribuint les ajudes que la Junta Rectora estudia i aprova si ho troba així.

Actualment la Fundació Flexas paga cada mes una pensió de 15.000 pessetes a unes 32 persones, i destina unes 40.000 pessetes cada mes a beneficència que jo mateixa faig arribar allà on ho necessiten.

Aina Porcel Alemany, 82 anys d'edat, 60 en la feina d'ajudar als pobres, sense distinció, i, com podeu veure, encara amb l'esperit jove i sempre "a l'estaqueta".

N'ALÍ



Imatges de la II Festa de Germanor que tingué lloc dia 27 de gener





La Nova Coral d'Andratx. S'estrenà a la Festa de Germanor i tornà actuar, dia 3 de febrer.





Campanya de Normalització Lingüística

Els Presidents del Govern de les Illes Balears, del Consell Insular de Mallorca, del Consell Insular de Menorca i del Consell Insular d' Eivissa i Formentera i el Batle de Palma

COMUNIQUEN a tots els ciutadans que el dia 18 d' octubre de 1989 firmaren un Acord Institucional pel qual es comprometen a intensificar els seus esforços, dins les respectives institucions, per donar compliment total a les disposicions de la Llei de Normalització Lingüística, a coordinar les seves accions en una **Campanya de Normalització Lingüística de les Illes Balears** i a fer una crida conjunta a la participació dels Ajuntaments de les Illes Balears que vulguin adherir-s'hi.

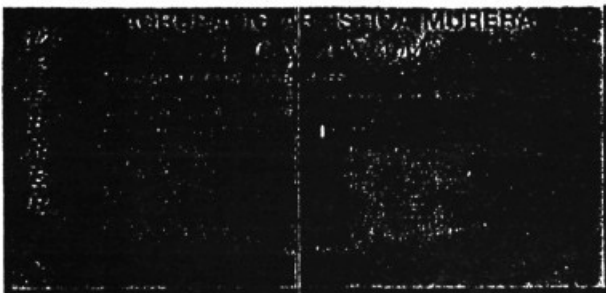
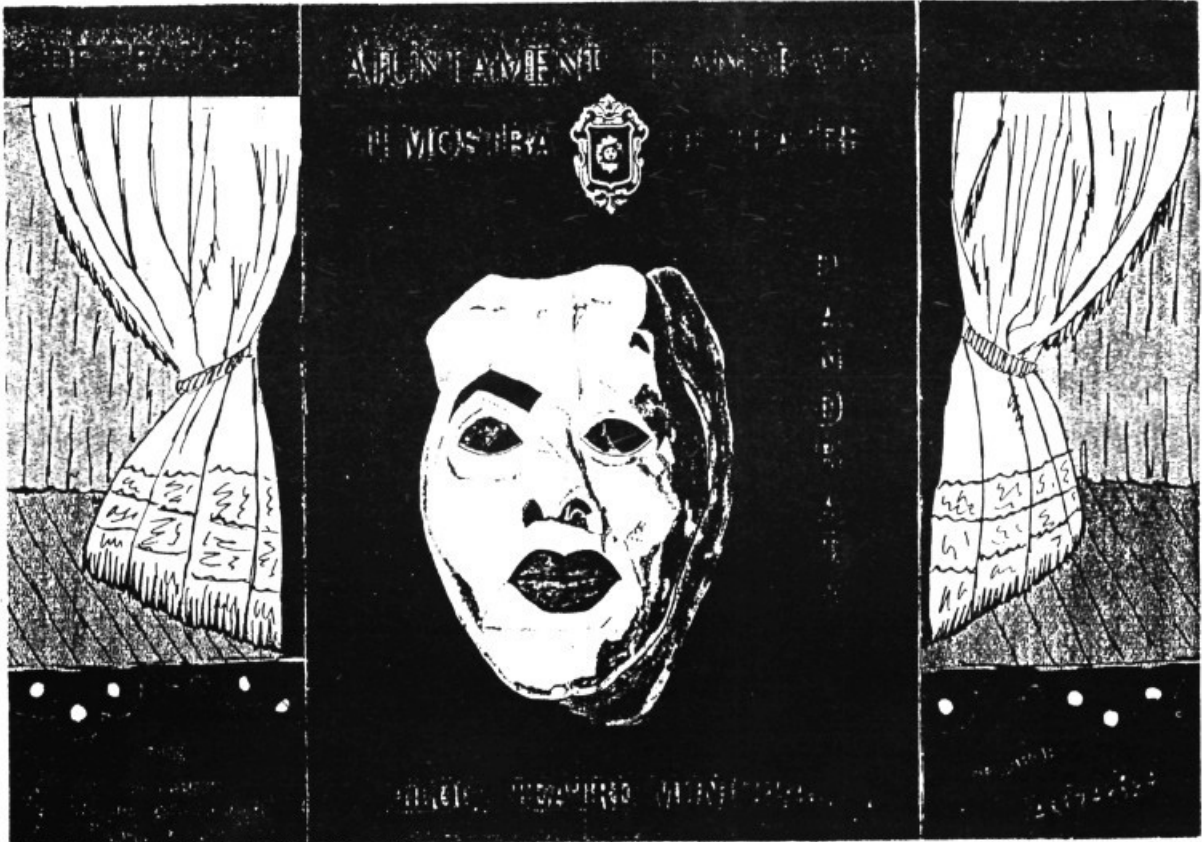
En virtut d'aquest acord,

CONVOQUEN els ajuntaments, els partits polítics, els sindicats, les institucions cíviques i culturals, els mitjans de comunicació i el conjunt dels ciutadans, a fer tots plegats un esforç per donar impuls al recobrament de la llengua pròpia de les Illes Balears com a instrument normal de comunicació de la seva societat.

VOLEN il·lusionar el conjunt de la societat balear en un projecte col·lectiu encaminat a aconseguir la plena normalització lingüística de la nostra Comunitat, en un clima de concòrdia i de respecte dels drets de tots.

DEMANEN el suport i la col·laboració de tots a la **Campanya de Normalització Lingüística** que es durà a terme amb el patrocini conjunt de totes les Institucions.

Adreça provisional: Obra Cultural Balear, C/ Impremta, 1
Tels. 72 32 99 - 71 48 57 Fax: 71 93 85 07001 Palma de Mallorca



24 FEBRER
GRUP DE TEATRE "EL TORO"
MOLTA FEINA I POC DOBLERS
 Original d'en Joan Mas
 Repart per ordre d'aparició:
 Don Pep Larié - Salvador Pina
 Jordi - Miquel Calceiro
 Maura - Xisco Pico
 Pina - Margalida Sabater
 Antonia - Esperança Rold
 Bell - Maria Torres
 L'amo en Toró - Bernat Puigfàbregas
 Joan - Lluís Saguer
 Call - Mariana Rovira
 Darrera Cortina
 Tripartit - Maria Pons
 Apuntadors - Josep Farré - Mariela Ferré
 So - Sabatella Bibiloni
 Llum - Sabatella Quirós
 Maquillatge - Juana Ripoll
 Decorats - Salvador Pina i Bernat Puigfàbregas
 Direcció: Margalida Sabater

10 MARÇ
GRUP DE TEATRE XINGONERA, DE GALILEA
"Don Ventura Veranea, o les delícies d'un estiu"
 Autor: Lluís Saguer Miró - Comèdia en tres actes
 Actors:
 Clara - Catalina Font
 Miquel - Joan Martorell
 Donya Angelica - Margalida Moray
 Don Papa - Guillem Port
 Tonina - Margalida Moray
 Mestre Anselm - Bernat Moray
 Apuntadors: Francisca Pina i Maria V. Miró
 Llum i electrics: Joan Martorell i Ferrnand Bibiloni
 Maquillatge, vestuari i perquisites: Catalina Mates, Maria Martorell i Ana López
 Call - Isabel Moray
 Don Ventura - Tomàs Roca
 Pina - Maria Lluís Esteva
 Pepin - Joan Martorell
 Nòria - Nòria Cunill
 Madri Mera - Maria Estabert

17 MARÇ
S'ESTOL DES PATRONAT
"UNA DONA ES PER A UN REI"
 Obra original d'en JOAN MAS BAUÇA Comèdia amb dues parts
 Repartiment per ordre d'aparició:
 Eba - Catalina Miró
 Joan - Abel Cortés
 Peregrina - Pilar Roca
 May / Haver del Cas - Bel Amargual
 Estela - Miquel Saguer
 Joana - M^a del Angel Riquelme
 Dama contra
 F. Lluís Saguer / So: Miquel Utrachs
 Ramon - Rafael Cortés
 La Presente - Pilar Roca
 Barbera - Pilar Roca
 Ricky - Guillem Amargual
 Joana - M^a del Carme Mates
 Fotografia: Miquel Saguer
 Assistent Director: Maria Lluís
 Director: Bel Amargual

24 MARÇ
"EL BON DOCTOR"
 de Neil Simon
 ANTO CHEJON / NICOLAIH - JOAN FORCÉS
 GENERAL BRASLONA / MAN BASSI FANCH
 ANTOCHA CHEJON - Ton Vera
 NINA CHERAKOVA / PULCHERICHINA - Rula Palmer
 SRA BRASLONA / NATALIA STEFANOVA - Celsa Almirall
 SRA CHERAKOVA - JULIA - Tòria Vera
 LA SENYORA / M^a Magdalena Pons
 PERSA UNA PROSTITUTA - Marta Serra
 PAST SEMANOVICH / SR. GUSTAVOVICH - Gràcia Flores
 UN OFEGAT - Bel Pons
 UN PÒDIA / PARE D'ANTON CHEJON - Luis Abadés
 SRA CHOUKINA - Maria Jover
 FITSA TÈCNICA
 ARIADORA - Maria Riera
 TÈCNIC DE LLUM - Pep Puig
 TÈCNIC DE SO - Joan Trias
 MONTATGE - Josep R. Pons / Bel del Rei / Ton Vera - JANA Jové
 REGIDORA - M^a Antonia Pons
 VESTUARI - Ferrnand Pons
 MAQUILLATGE - M^a Magdalena Pons
 DIRECCIÓ - Joan Pons



7 ABRIL
"AGARA" GRUP DE TEATRE D'ANDRATX
SIAU BENVINGUT!
 d'en ALEXANDRE BALLESTER comèdia en quatre actes.
 Repartiment:
 Senyors - Margalida Ronda
 Mestre - Margalida Moray
 The - Margalida Cabré
 August - Pep Ronda
 Joder - Tomàs Roca
 Comandant - Sebastià Gelibert
 Senyor - Bel Estanyol
 Cambra - Maria M. Nadal
 Susa - Margalida Nadal
 Belasor - Sabatella Quirós
 Arcadi - Miquel Labrés
 Dama contra:
 Tòria Font - Jordi Pons
 Decorats: Jaume Almirall
 Apuntador: Miquel Ferrer
 F. Lluís Saguer i Bel Amargual
 Regidor: Sebastià Gelibert
 MONTATGE I DIRECCIÓ: PEP BORNAS

CARPINTERIA *H. Cervantes*

Muebles y Decoración



TISCHLEREI
CARPENTRY
MENUISSERIE

C/ España, 4
Teléfono 67 11 62
PTO. ANDRAITX

**ELECTRO
NAUTICA**

Francisco Molano Iglesias
REPARACION Y MANTENIMIENTO DE YATES
CLUB DE VELA PTO. ANDRAITX
TELS. 67 28 12 - 67 28 01
MALLORCA

RESTAURANTE

PIZZERIA LA PIAZZETA

Especialidad en
PIZZAS
PASTAS
y CARNES

PTO. ANDRAITX — TEL: 67 27 00

**Mesón Los Ceranos**

Avenida Mateo Bosch, 4 - Tel. _____
Puerto de Andraitx

TELE-CONTROL

ELECTRODOMESTICOS
REPARACION Y VENTA
DE TELEVISORES

Gabriel Pujol Barceló

Maties Flores, 3 - Tel. 67 16 41

ANDRAITX



PANADERIA - PASTERIA
CAFETERIA - HELADERIA

AVDA. MATEO BOSCH, 19

TEL. 67 18 04

AUTOMOBIL

CONCESIONARIO OFICIAL

TALLERES
Calle 8. Aragon, 8
Tel. 67 10 70



VENTAS
Aragón, 2
Tel. 67 30 88

07150 ANDRAITX

FERRÀ

El llinatge Ferrà és un patronímic, o sia, un llinatge que representa un nom patern o matern. Es classifica entre els que hom denomina d'origen germànic. Prové del nom germànic Fredenand (en francès Ferdinand, en castellà Fernando i en català Ferran).

Apareix amb les formes Ferran, Farran, Ferrant, Ferrà i Farrà.

No es troba, aquest llinatge, en la història d'Andratx ni de S'Arracó, i pareix que els que hi ha per aquí són originaris de la part de Puigpunyent.

És el llinatge d'una antiga família d'Esporles, que posseïa una hisenda anomenada La Mola. Els seus membres es firmaven Ferrà de la Mola. Pretenien descendir de Joan Ferran, que vingué a la Conquesta i rebé en el Repartiment dues jugades de l'alqueria Culultel, en el terme de Montuïri.

Martí Ferran, de la família de l'Infant D. Pedro de Portugal, també vingué a la Conquesta, i li tocaren en el Repartiment el rafal Alastil i l'alqueria de Cúber.

D. Antoni Ferrà de la Mola, que morí en 1.825, fou capità de les milícies Provincials i regidor perpetu de l'Ajuntament de Ciutat per la classe dels ciutadants militars.

El seu escut d'armes són dues estrelles d'argent de sis puntes, a la part alta de l'escut, i una ferradura abaix, del mateix metall, damunt camp blau.

**LLINATGESLLINATGESLLINATGESLLINATGES**

(Vé de la pàg. 4)

i llavors es vicari crida
a ses mares a fer el cor.

Ves que m'importava a mi!
¿Què hi aniré a cantar cap dia?

En estos momentos en que la recepción del segundo canal de TVE es prácticamente nula, y ello ha movido a la gente a protestar por tal fallo, y que no permite ver con buena visión en ella los correspondientes programas, y sobre todo los deportivos que son los que abundan en esta cadena.

En estos momentos digo, se me viene a pensar en otro fallo que tenemos en esta comarca, motivado especialmente por la orografía que nos entorna. Es el de la mala recepción de las ondas de la Frecuencia Modulada, unas ondas que cada día se ponen más en relieve, con programas de gran audiencia en todas partes.

Pues no, aquí en Andraitx es muy leve la recepción y quedamos totalmente aislados de las emisiones, sobre todo de las palmesanas, ya que de la Península y de Ibiza en algunos días sí podemos captarlas.

Creo que los representantes de Cultura de nuestro Municipio tendrían que tomar cartas en el asunto e iniciar las gestiones necesarias para la colocación de una antena que hiciera clara dicha recepción. Creo que una antena más añadida a las muchas que proliferan en nuestras montañas no dañaría ya más a su, de por sí, dañado contorno, y nos pondríamos a la altura de los demás sitios de Mallorca, ya que en este aspecto sí podemos refrendar que Andraitx es algo aparte de la isla.

NOBEL



Restaurante Miramar

*port d'andraitx
Mallorca*

tel. 67 36 37



SERVICIO OFICIAL

Francisco Cañellas Mascaró
SERVICIO Y VENTAS

Carretera Puerto, 55
Teléfono 67 23 89

SERVICIO RENT A CAR
Puerto de Andraitx

BASQUET



Resultados mes de Enero:

Senior 3ª División	Ca nostra	94	Andraitx	85
	Andraitx	79	Lluchmayor	84
	Costa Calvià	97	Andraitx	74
Cadete "A"	Andraitx	117	Juventud Mariana	33
	Andraitx	105	Sta. Maria	52
	Perlas "B"	33	Andraitx	105
Cadete "B"	Costa Calvià	79	Andraitx	49
	Andraitx	62	Q. College	51
	Porreras	50	Andraitx	67
Cadete Femenino	Andraitx	47	Basket Inca	44
	S. José "B"	60	Andraitx	33
	Andraitx	33	Bons Aires	62
Infantil	Andraitx	76	Español "B"	31
	Andraitx	59	Costa Calvià	57
	S. Agustín "B"	80	Andraitx	46
Mini Escolar	Andraitx	49	Costa i Llobera	23
	Magdalena Sofía	27	Andraitx	49

Balance nuevamente positivo con 10 victorias y 7 derrotas.

Las clasificaciones a finales de Enero eran las siguientes:

Senior 3ª: 8º, con un partido menos; Cadete "A": 1º, imbatido; Cadete "B": 4º; Cadete Femenino: 7º; Infantil: 3º; y Mini Escolar: 1º imbatido.

Mal ha empezado el año para nuestro representante en la 3ª División. Las tres derrotas de Enero le sitúan en la parte baja de la clasificación. Ahora el equipo cuenta con toda la plantilla y es de desear que los resultados sean favorables. Sin embargo, hay que destacar que, a pesar de perder en Ibiza, el equipo causó una muy buena impresión a los aficionados ibicencos.

Del Cadete "A" podemos escribir lo mismo cada mes: líder imbatido, con un promedio superior a los 100 puntos por partido.

El Cadete "B" perdió contra pronóstico en Calviá. La confianza es mala compañera.

El Cadete Femenino sigue en su plan de ganar a quien ha de hacerlo y perder contra los equipos superiores.

Los infantiles son los más irregulares, ya que, después de acabar con la imbatibilidad del Costa de Calviá, va y pierde de 34 puntos en San Agustín. Démosles tiempo para ver si se centran o no en sus obligaciones baloncestísticas.

Los minis siguen venciendo a todos sus contrarios.

Partidos a celebrar en Andraitx en Marzo:

Sábado 3:	Cadete "B"	Costa de Calviá
Sábado 10:	Cadete Femenino	Atletisme Pollença
Domingo 11:	Senior 3ª	Hispania
Jueves 15:	Mini Escolar	Sagrado Corazón
Sábado 24:	Cadete Fem.	Lluchmayor
Jueves 29:	Mini escolar	Pla de Na tesa

A estos partidos ya programados, hay que añadir los que depare el sorteo para las segundas fases de las diferentes categorías.

C.B.A.

deports - deports - deports -deports-

NOTICIAS DE S'ARRACÓ

FUTBOL

Sin duda alguna Enero ha sido un gran mes para S'Arracó. Cuatro partidos han dado cuatro victorias, o sea 8 puntos y cuatro positivos, y con ello la tercera plaza de la Clasificación General.

Sin embargo, ante el San Marçal, un equipo situado en los últimos puestos, consiguió arrancar un positivo de nuestro feudo, en el primer domingo de Febrero. Se jugó regularmente, pero también es importante decir que la suerte esta vez no estuvo aliada con nuestra escuadra.

Por otra parte en S'Arracó se vive un auténtico interés, y los aficionados se sienten orgullosos de la marcha del equipo en esta primera temporada. No menos orgullosa se expresa la Directiva.

Aprovechamos esta líneas para felicitar a toda la plantilla, equipo técnico y cuantas personas hacen posible esta realidad.



PETANCA

En la actual temporada el C.P. S'Arracó participa con dos equipos en la Liga de Petanca de Baleares, con diversas categorías, uno en la máxima o denominada preferenta y el otro en tercera categoría.

En preferente, después de haber jugados 13 jornadas, nuestro equipo lleva el siguiente balance: cinco victorias y 8 derrotas, dándole esos resultados el séptimo ex-aequo con el quinto de la clasificación general. Se tiene la seguridad de poder terminar en la zona tranquila de dicha Liga, cosa que supondría un éxito clamoroso para nuestra Entidad.

En tercera categoría, después de 15 jornadas, con la siguiente tarjeta de resultados: 8 victorias y 7 derrotas, en un quinto puesto muy meritorio y con grandes posibilidades de poder escalar algunos lugares.

ASPA



FUTBOL: AUN HAY TIEMPO Y QUEDA ESPERANZA

Dicen que la vida da muchos tumbos y realmente es así. Ello va equiparado a la actuación de nuestro equipo de fútbol, que en sólo un mes ha pasado de la desesperación a la esperanza. Todo ello motivado por los buenos resultados que se han ido cosechando. Ocho son los partidos que lleva el C. D. Andraitx sin perder, por ello se ha ido superando posiciones en la tabla y ahora está en perfectas condiciones de optar a una plaza de ascenso, si la suerte acompaña y el equipo no desfallece en los momentos difíciles que se le avecinan.

Este último comentario viene al cuento por los partidos que al equipo se le han escapado en momentos titubeantes, ya fuera por los nervios, la juventud de los jugadores y, como no, también, por la veteranía de los oponentes. Por ello, el Andraitx, si al final no asciende, habrá sido motivado por estos factores antes expresados, ya que actualmente el equipo está en una buena curva, los jugadores se han ido acoplado, la forma física es buena y, como no, el juego que realiza es satisfactorio. Lo dicho, quizás en principio se perdonó en demasía, aunque yo particularmente creo que todavía queda tiempo para poder dar el salto.

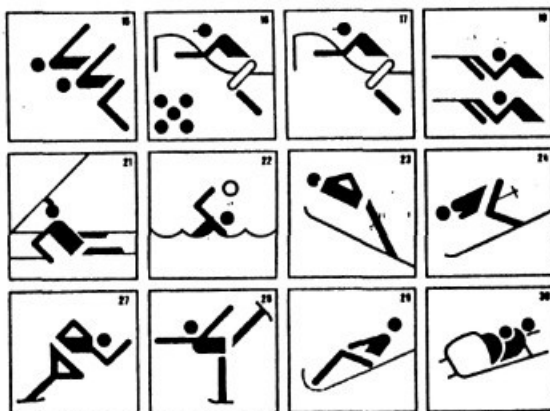
Aunque no va a resultar

fácil la empresa, ya que a pesar de lo que por aquí se diga, de que van a ascender tres y posiblemente cuatro equipos, oficialmente lo que está escrito es que el campeón sí sube automáticamente. Los otros posibles puestos están supeditados a los ascensos que se den en categoría de Preferente o la División Nacional, o sea, del segundo al séptimo de Preferente juegan una liquilla con los campeones de Menorca e Ibiza. Des estos ocho equipos dos ascienden, pero si los dos fueran estos dos últimos nombrados, de Primera Regional no subiría ningún otro equipo, o sea, que para ascender a Preferente será en consonancia de los equipos de Mallorca que asciendan a categoría Nacional. Si asciende uno de Primera Preferente uno pasará a ocupar su puesto, si son dos, igual número, y si son tres también serán tres, y entonces sí que tendríamos algunas posibilidades de conseguir esta plaza, ya que superar por el momento al Xilvar o al Son Roca es empresa casi imposible, de no mediar una hecatombe.

O sea que así están las cosas. Quedan muchos partidos. Por ello el equipo tiene y debe buscar todas las posibilidades disponibles, ya que continuar en este pozo que es la Primera Regional, es un castigo que no

merece nuestro pueblo y tampoco nuestra afición. La muestra son las patadas que se reciben en muchos campos y que en momentos ha atemorizado a algunos de nuestros jugadores, una plantilla más acorde para jugar en la categoría superior, y no para ir por ahí recibiendo palos, como ahora viene sucediendo.

JOFRE



records d'ahir records d'ahir reco

¿No os acordáis del grupo "BORES", que en 1.966 hicieron furor y animaron muchas fiestas en hoteles de nuestra comarca. Hasta en 16 llegaron a actuar y recalaron mucho tiempo en el Lido de Camp de Mar?

En 1.970, y por aquello de que el hombre había llegado a la Luna, cambiaron su nombre por el de "LUNA-70".

En 1.976 grabaron 3 discos con tirada de 3.000. Sus componentes eran: Vocalista: Juan Bonet; segundo vocalista: Lorenzo Moragues; guitarrista: Pep-Toni; bajo: Julián Martínez; batería: Luis Coll y organista: Gaspar Albertí.

Nostálgicos desearían que se agruparan de nuevo y volvieran a deleitarnos cons sus actuaciones.

MICHEL'S



RECORDS D' AHIR



L'any 1.949, quan la visita de la Mare de Déu de Lluc.

L'altra, unes festes del poble, a la plaça España,
devers l'any 1.910.

